

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **19 (1901)**

Heft 205

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Specialhandel der Schweiz nach Ländern, 1900. — Commerce spécial de la Suisse avec les divers pays, en 1900. — Banques britanniques.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 5. Juni. Inhaberin der Firma **M. Engli-Kuster** in Zürich V ist Frau Marie Engli, geb. Kuster, von Vallendas (Graubünden), in Zürich V. Wirtschaft und Pension, Dolderstrasse 93, zum alten Dolder.

5. Juni. Inhaberin der Firma **S. Berchtold-Pfenninger** in Oerlikon ist Frau Sophie Berchtold, geb. Pfenninger, von Uster, in Oerlikon. Viehhandel. Friesenbergstrasse 48. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Jakob Berchtold-Pfenninger.

5. Juni. Die Firma **Dardel-Pünter** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 250 vom 2. August 1899, pag. 1008) hat ihr Geschäftslokal nach Schanzengraben 15 verlegt.

5. Juni. Inhaberin der Firma **A. M. Baur** in Zürich IV ist Frau Anna Maria Baur, geb. Cavallasca, von Stäfa, in Zürich IV. Agentur und Kommission Stampfenbachstrasse 34.

5. Juni. Die Firma **Schmid & Berchtold in Liq<sup>n</sup>** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 347 vom 8. November 1899, pag. 1398) und damit die Unterschrift des Liquidators Otto Stünzi-Baumann ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Juni. Die Firma **Schenker & Meyer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 25 vom 24. Januar 1901, pag. 97) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den Gesellschafter Alphons Scherker durchgeführt.

5. Juni. Inhaber der Firma **J. Schnetzer, Küfermeister** in Bülach ist Jakob Schnetzer von und in Bülach. Küferei, Brennerei und Weinhandlung. An der Schaffhauserstrasse.

5. Juni. Die Firma **A. Benz, Kürschner** in Wülflingen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 10. März 1899, pag. 315) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

5. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Oetiker, Zimmermeister** in Embrach ist Heinrich Oetiker von und in Embrach. Zimmerei und Fräserei. Im Kratz Nr. 194.

5. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Leimbacher, Bäcker** in Küsnacht ist Jakob Leimbacher von und in Küsnacht. Bäckerei, Mehl- und Krüschhandlung. Roserstrasse und Florastrasse.

5. Juni. Die Firma **P. Bach-Beisswenger** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 44 vom 8. Februar 1900, pag. 179) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Juni. Die Firma **Wolffers-Ullmann** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. März 1901, pag. 761) verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Limmatquai 8.

6. Juni. Inhaber der Firma **J. Maag, Bäcker** in Glatfelden ist Jakob Maag, von Niederhasli, in Glatfelden. Bäckerei und Wirtschaft.

6. Juni. Die Firma **Ernst Haab, Goldschmid** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 837) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Juni. Inhaberin der Firma **L. Kündig-Weber** in Thalweil ist Frau Louise Kündig, geb. Weher, von Wangen (Zürich), in Thalweil. Schreinerei. Im Schwandel. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Hermann Kündig.

6. Juni. Aus dem Vorstand der **Sennereigenossenschaft Knonau** in Knonau (S. H. A. B. Nr. 76 vom 11. März 1898, pag. 311) sind getreten: Rudolf Syz, Emil Huber und Jean Haegi und deren Unterschriften damit erloschen. An deren Stellen wurden gewählt: Heinrich Frick, bisher Beisitzer, als Präsident; Emil Ohschlagler, als Vicepräsident; Heinrich Huber, als Aktuar und Heinrich Schweizer, als Beisitzer, alle von und in Knonau. Quästor ist wie bisher Hans Strehler.

6. Juni. **Gesellschaft für diätetische Produkte A. G.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 97 vom 23. März 1899, pag. 389). Der Direktor Emil Sprüngli und der Subdirektor Wilhelm Hänggi sind zurückgetreten und damit deren Unterschriften erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 3. Juni 1901 als Direktor gewählt: Jules Tümppler-Wick, von Zürich, im Uster. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Spülgenstrasse 8, Zürich II.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen.

1901. 1. Juni. Aus dem Vorstand der unter der Firma **Käseereigesellschaft Bannwyl** daseihst bestehenden Genossenschaft (S. H. A. B. Nr. 45 vom 16. März 1889, pag. 251) sind ausgetreten: Friedrich Keller, Samuel Ryf, Fritz Flückiger und Johannes Hofr. In der Hauptversammlung vom 28. April 1901 sind an deren Stelle gewählt worden: als Präsident Andreas Ryf, Gemeinderat, von und in Bannwyl; als Vicepräsident Jakob Rösch, Landwirt, auf dem Stalden daseihst; als Beisitzer: Jakob Andreas Leuenberger, von Melchnau, Gutbesitzer in Bannwyl, und Gottfried Liechi, von Biglen, wohnhaft in Walliswyl-Bipp. Der Präsident, der Vicepräsident und der Sekretär

Julius Bohnenblust führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft durch kollektive Zeichnung.

##### Bureau Bern.

5. Juni. Die **Viehzuchtgenossenschaft Murzelen und Umgebung** mit Sitz in Murzelen (S. H. A. B. 1893, pag. 217, und 1896, pag. 1172), hat in der Hauptversammlung vom 27. Januar 1901 am Platze der ausgetretenen Rudolf Tschannen, Fritz Stämpfli, Bendicht Wieland, und Samuel Hänni neu gewählt als Sekretär: Johann Burkhard, von Schwarzhäusern, in Murzelen; als Kassier: Ernst Balzi, von Bolligen, in Murzelen; und als Beisitzer: Albrecht Remund, von Wohlen, in Steinisweg, und Johann Staub, von Wohlen, im Innerberg.

##### Bureau Biel.

4. Juni. Der Kommanditär der Firma **Jos. Ruhrig & C<sup>ie</sup>** in Biel (S. H. A. B. Nr. 390 vom 19. Dezember 1899) erhöht seine Kommanditeinlage auf den Betrag von Franken Dreissigtausend (30,000).

##### Bureau Meiringen.

6. Juni. Inhaber der Firma **Kaspar Brog, Kurhaus Rosenlauri** ist Kaspar Brog von und in Meiringen. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Sitz des Geschäftes im Rosenlauri, Gem. Schattenhalb. Geschäftslokal: Jeweilen von Mitte Mai his Mitte Oktober im Rosenlauri und die übrige Zeit in Meiringen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1901. 29. Mai. Der Inhaber der Firma **Ferdinand Mannus** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1892, pag. 273) hat sein Geschäftslokal nach Metzgerrainle 9 verlegt. Die jetzige Geschäftsnatur ist: Rohrmöbelabrik und Korfhlechterei.

29. Mai. Die Inhaberin der Firma **Ursula Pfyffer** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 49 vom 6. März 1891, pag. 195 und dortige Verweisung) hat ihr Geschäftslokal nach Mühlenplatz 13 verlegt.

29. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Hügi** in Luzern ist Fritz Moritz Hügi, von Schötz, in Luzern. Metzgerei und Charcuterie. Stadthofstrasse No. 12.

29. Mai. Die Firma **Schaller & Vogel** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1901, pag. 73) tritt in Liquidation, welche vom bisherigen Gesellschafter Josef Vogel unter ausschliesslicher Vertretungshiefugnis durchgeführt wird.

3. Juni. Inhaber der Firma **A. Frick** in Luzern ist August Frick, von Maschwanden (Zürich), in Luzern. Hotel Sonne, Rathausquai 9.

4. Juni. Die Firma **J. Wicki** in Luzern (S. H. A. B. No. 92 vom 21. Juni 1890, pag. 491) ist infolge Ablehens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **W<sup>we</sup> J. Wicki** in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erstern übernommen hat, ist Witwe Maria Anna Wicki, geb. Probst, von Escholzmatt, in Luzern. Spezereigenschaft, Rauchrequisitengeschäft, Kapellgasse 15.

4. Juni. Zwischen Frau Elise Troxler, geb. Lienhard, Otto Troxler und Fräulein Lisa Troxler, alle von Schlierbach, in Luzern, hesteh seit 1. Juli 1898, unter der Firma **Familie Troxler** in Luzern eine Kollektivgesellschaft. Gasthaus zur Ige, Pfistergasse No. 17.

#### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Intervaldo basso

1901. 5. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Dreyer** in Stans ist Alfred Dreyer, von Truh (Kt. Bern), wohnhaft in Stans. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei.

#### Obwalden — Unterwalden-le-haut — Intervaldo alto

1901. 4. Juni. Die Firma **Josef Achermann** in Sachseln (S. H. A. B. vom 9. März 1895, pag. 261) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gelöscht worden.

4. Juni. Die Firma **Bertha Gasser-Imbach** in Lungern (S. H. A. B. vom 12. April 1900, pag. 559) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg.

1901. 5. juin. La société en nom collectif **E. Im Sand & C<sup>ie</sup>**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1898, page 1189), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ernest Im Sand».

Le chef de la maison **Ernest Im Sand**, à Fribourg, est Ernest Im Sand, d'Ulrichen (Valais), domicilié à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société «E. Im Sand & C<sup>ie</sup>» qui est radiée. Genre de commerce: Fabrique d'appareils d'éclairage; fournitures pour gaz, électricité, acétylène. Bureau: Grand'rue, n<sup>o</sup> 31.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1901. Juni 5. Die Firma **J. Engler-Zuberbühler** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 68 vom 14. Juli 1886, pag. 473) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Fabrikation und Konfektion von mechanischen Stickereien und verzeigt als Geschäftslokal: Kirschenstrasse zum Gärtle.

6. Juni. Inhaber der Firma **Konrad Holderegger z. Hirschen** in Bühler ist Konrad Holderegger von und in Bühler. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Bäckerei und Landwirtschaft. Geschäftslokal: Dorf z. Hirschen.

6. Juni. Inhaber der Firma **Johannes Alder** in Bühler ist Johannes Alder, von Urnäsch, wohnhaft in Bühler. Natur des Geschäftes: Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung. Geschäftslokal: Grüt Nr. 56.

6. Juni. Inhaber der Firma **Johannes Rüdtsühl in Bühler** ist Johannes Rüdtsühl, von Frümisen (St. Gallen), wohnhaft in Bühler. Natur des Geschäftes: Buchbinderei. Geschäftslokal: Dorf Nr. 2 B.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1901. 5. Juni. Die Sennereigenossenschaft Affeltrangen-Zetikon in Affeltrangen (S. H. A. B. Nr. 320 vom 22. November 1898, pag. 1329) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Mai 1901 als einfache Gesellschaft konstituiert; die Firma Sennereigenossenschaft Affeltrangen-Zetikon wird daher im Handelsregister gestrichen.

**Vaudt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cully.*

1901. 4. juin. La raison Aloïs Duboux-Ziegler, à Grandvaux, est radiée par suite de remise de commerce (F. o. s. du c. du 11 mars 1898, n° 76, page 312).

4. juin. Samuel-Louis Duboux, de Grandvaux, son domicile, fait inscrire qu'il est le chef de la maison L. Duboux, dont le siège est à Grandvaux. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, droguerie, quincaillerie, chaussure.

*Bureau de Lausanne.*

4. juin. Le chef de la maison L. Palaz, à Lausanne, est Louis Palaz, de Riez et Lutry, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie. Magasin: 8, Grand St-Jean.

5. juin. Le chef de la maison Jean Angst, à Lausanne, est Jean Angst, de Lengnau (Argovie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café à l'enseigne «Au rendez-vous des amis», 44, rue du Maupas.

*Bureau du Sentier.*

5. juin. La maison D. Reymond, commerce de vins et liqueurs et café-restaurant, au Solliat (F. o. s. du c. du 1er mai 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire David-Auguste Reymond.

5. juin. Sous la raison sociale Bodenmann et Audemars, au Campe, Brassus, Jacob Bodenmann, fils de Ulrich, originaire de Urnäsch (Appenzell), et Jules-Charles-Henri Audemars, fils de Charles-Henri, du Chenit, les deux domiciliés au Campe, ont formé une société en nom collectif ayant son siège au Campe, Brassus, à partir du 1er juin 1901. Genre de commerce: Entrepreneurs de bâtiments et charpentiers-menuisiers.

*Bureau de Vevey.*

4. juin. La raison E. Kunzli à Vevey (F. o. s. du s. du 16 octobre 1899 n° 323, page 1303) est radiée ensuite de remise de commerce.

4. juin. Le chef de la maison H. Guilloid, à Vevey, est Henri fleu Jean-David Guilloid, du Bas-Vully (Fribourg), domicilié à Morat. Genre de com-

merce: Denrées coloniales, drogueries, vins et liqueurs. Magasin: Rue d'Italie, n° 55, à Vevey.

4. juin. La société Fraternelle, à Montreux, inscrit au registre du commerce le 4 mai 1895 (F. o. s. du c. du 9 mai 1895, n° 124, page 523; 3 mars 1896, n° 59, page 237) fait inscrire que dans son assemblée générale du 14 janvier 1901, elle a modifié la composition de son comité en appelant aux fonctions de président Albert Dallinges, de Genève, domicilié à Montreux, en remplacement de Gustave Gubl.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Boudry.*

1901. 4. juin. La raison V<sup>e</sup> Terraz-Comtesse, à Cortaillod (F. o. s. du c. du 24 avril 1883, n° 59), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).*

5. juin. Le chef de la maison S. Graf-Jéquier, à Fleurier, est Samuel Graf, de Ramsen (Schaffhouse), domicilié à Fleurier. Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie. Bureaux: Rue de l'Ecole d'horlogerie. Cette maison a été fondée le 1er juin 1901.

**Genf — Genève — Ginevra**

1901. 4. juin. La société anonyme dite Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 juin 1886, page 392; 29 juin 1894, page 634; et du 1er mai 1897, page 507), a dans son assemblée générale du 1er mai 1901, nommé membre du conseil d'administration Barthélemy Bouvier, banquier, à Genève, en remplacement de Henry Liemme, décédé.

4. juin. Le chef de la maison V<sup>e</sup> Anthoine, à Genève, commencée le 1er juin 1901, est veuve Adeline Anthoine, née Gachet, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Commerce de cafés verts et torréfiés et thés à l'enseigne „A la Ville de Rio". Magasin: 4, Rue Paul Bouchet.

5. juin. La société en nom collectif Garin et Bange, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 25 février 1888, page 194; 13 juin 1896, page 660, et 12 avril 1900, page 555), est déclarée dissoute depuis le 2 janvier 1901, par suite du décès de l'associé Joseph Bange.

L'associé Alphonse-Jacques Garin, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, est resté dès le 22 janvier 1901, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison A. J. Garin, aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Vins et spiritueux en gros. Locaux: 1, ruelle du Midi. La maison continue à Joseph Fillion, à Genève, la procuration qui lui avait été conférée par la société radiée.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Specialhandel der Schweiz nach Ländern, 1900.**

Commerce spécial de la Suisse avec les divers pays, en 1900.

Werte in Franken. — Valeurs en francs.

**Einfuhr — Importation**

**Ausfuhr — Exportation**

Länder — Pays	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation						
	1898	1899	1900	1898	1899	1900	Differenz 1900 gegenüber 1899			
Deutschland — Allemagne	314,611,521	**342,688,799	350,356,574	31,58	+ 7,672,775	194,018,144	198,580,847	201,573,146	24,11	+ 2,992,299
Oesterreich-Ungarn — Autriche-Hongrie	66,219,388	** 76,522,040	69,142,414	6,28	- 7,379,626	42,008,406	45,495,740	45,548,780	5,45	+ 59,040
Frankreich — France	203,931,771	**213,932,969	207,353,839	18,66	- 6,579,130	83,219,055	96,287,581	109,933,188	13,15	+ 13,645,607
Italien — Italie	155,812,281	191,344,301	162,008,596	14,58	- 29,335,705	85,739,249	41,960,704	44,180,289	5,28	+ 2,199,565
Total der 4 Grenzländer Total des 4 pays limitrophes	740,574,961	**824,488,109	788,861,423	71,00	- 35,621,686	357,974,854	382,344,872	401,235,403	47,99	+ 18,890,581
Belgien — Belgique	26,316,477	** 29,040,925	28,131,744	2,58	- 909,181	12,383,315	13,470,441	14,882,090	1,78	+ 1,411,679
Niederlande — Pays-Bas	3,208,198	3,769,165	3,598,424	0,32	- 170,741	5,090,106	5,691,770	5,701,791	0,68	+ 10,021
Grossbritannien — Grande-Bretagne	50,958,775	56,481,476	62,306,499	5,61	+ 5,875,023	148,204,052	165,948,473	175,504,695	20,99	+ 9,561,222
Russland — Russie	61,098,661	57,122,349	48,063,009	4,32	- 9,059,340	30,618,641	31,660,995	26,961,152	3,23	- 4,699,843
Skandinavien — Scandinavie	1,269,079	1,400,710	1,847,427	0,16	+ 446,717	6,795,880	7,865,960	6,261,498	0,75	- 1,604,462
Dänemark — Danemark	115,779	121,458	104,457	0,01	- 17,001	3,057,989	3,241,183	3,066,514	0,37	- 174,624
Portugal — Portugal	109,365	104,170	103,696	0,01	- 474	1,863,174	1,951,901	2,190,775	0,26	+ 288,874
Spanien — Espagne	15,550,015	15,998,620	12,736,385	1,15	- 3,262,235	8,028,029	15,012,188	14,685,815	1,75	- 376,373
Griechenland — Grèce	953,668	986,154	871,988	0,08	- 61,166	1,145,596	1,052,680	1,108,719	0,13	+ 56,039
Donauländer — Pays danubiens	10,561,904	6,159,990	12,091,344	1,09	+ 5,931,414	6,695,097	5,422,035	4,035,343	0,48	- 1,856,742
Enrop. Türkei — Turquie d'Europe	564,711	605,927	993,053	0,09	+ 386,126	4,927,211	4,049,754	3,725,088	0,45	- 324,716
Total: Europa — Europe	911,276,593	**996,174,938	959,709,449	86,37	- 36,465,544	586,788,944	637,707,257	659,308,893	78,86	+ 21,601,576
Egypten — Egypte	11,940,918	15,720,765	18,100,819	1,63	+ 2,890,054	2,568,015	2,371,145	3,098,893	0,37	+ 727,748
Algier, Tunis — Algérie, Tunis	595,715	718,761	565,301	0,05	- 143,460	1,415,559	1,935,128	1,953,507	0,28	+ 18,379
Westafrika, Cap — Afrique occidentale, Cap	748,933	1,089,137	1,043,490	0,09	+ 49,647	845,329	1,020,540	1,403,147	0,17	+ 382,607
Ostafrika — Afrique orientale	162,649	208,478	281,905	0,03	+ 73,427	952,929	1,008,757	1,551,308	0,19	+ 572,551
Total: Afrika — Afrique	13,465,210	17,736,141	19,991,515	1,80	+ 2,255,374	5,776,826	6,335,570	8,036,855	0,96	+ 1,701,285
Asiatische Türkei — Turquie d'Asie	1,562,306	1,762,716	1,454,578	0,13	- 308,188	4,039,678	3,649,949	3,437,374	0,41	- 212,575
Britisch Indien — Inde britannique	5,286,946	5,749,140	4,557,438	0,41	- 1,191,702	12,295,240	13,538,216	13,489,287	1,61	- 348,929
Niederl. Indien — Inde néerlandaise	8,609,773	6,806,894	6,718,344	0,60	- 99,050	2,890,712	2,524,736	3,046,085	0,36	+ 521,349
Japan — Japon	21,194,275	14,440,182	9,928,940	0,90	- 4,511,242	4,511,242	5,615,444	10,591,919	1,27	+ 4,976,475
China, etc. — Chine, etc.	13,714,408	8,982,559	8,982,559	0,81	- 4,731,844	12,945,122	4,926,889	6,384,333	0,77	+ 1,457,494
Total: Asien — Asie	36,652,300	42,473,335	31,637,359	2,85	- 10,835,976	32,170,732	30,555,234	36,949,048	4,42	+ 6,393,814
Canada — Canada	1,364,961	2,816,108	5,738,030	0,51	+ 2,921,927	3,255,465	4,045,443	4,204,057	0,50	+ 158,614
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	73,067,686	61,836,614	57,069,517	5,14	- 4,767,097	73,733,495	91,688,535	95,744,629	11,46	+ 4,056,094
Centralamerika — Amérique centrale	5,627,684	5,654,114	5,105,191	0,46	- 548,923	3,445,650	4,342,662	6,191,468	0,74	+ 1,848,806
Chile, Peru — Chili, Pérou	534,364	491,874	569,446	0,05	+ 77,572	1,323,783	1,470,218	2,749,731	0,33	+ 1,279,518
Brasilien — Brésil	9,601,061	8,797,795	10,028,838	0,90	+ 1,231,043	8,484,094	3,431,407	3,452,771	0,41	+ 21,364
La Plata-Länder — Pays de la Plata	5,308,217	10,635,167	11,553,411	1,04	+ 918,244	6,212,667	8,183,618	10,226,306	1,22	+ 2,042,688
Uebrigens Südamerika — Reste de l'Amérique du Sud	2,506,606	3,262,700	2,859,442	0,26	- 403,258	1,070,723	821,195	62,345	0,08	- 168,850
Total: Amerika — Amérique	98,005,579	93,494,367	92,923,875	8,86	- 570,492	92,525,877	118,983,078	123,321,307	14,74	+ 9,288,229
Australien — Australie	5,905,520	10,062,281	6,847,502	0,62	- 3,214,779	3,323,404	3,266,086	4,180,094	0,50	+ 914,308
Unbestimmbar (Schiffsproviand etc., — Indéterminé (provisions pour navires, etc.)	—	—	—	—	—	3,245,442	4,166,084	4,382,663	0,52	+ 216,579
Total	1,065,305,202	**1,159,941,117	1,111,109,700	100	- 48,981,417	723,826,245	796,013,909	836,079,700	100	+ 40,065,791
Hierzu: Gemünztes Edelmetall* En plus: Les métaux précieux monnayés*	88,934,831	124,046,600	95,699,917	—	- 28,846,683	57,596,958	69,652,979	48,819,071	—	- 20,833,908

\* Hauptsächlich im Verkehr mit Frankreich. — Principalement dans le trafic avec la France.

\*\* Berichtigter Wert pro 1899. — Valeur rectifiée pour 1899.

**Banques britanniques.**

The Economist vient de publier, comme il a l'habitude de le faire chaque année en mai et en octobre, ses intéressantes statistiques synthétisant la situation des banques britanniques qui admettent le public à lire leur bilan. Ce travail, écrit le *Moniteur des intérêts matériels*, met tout d'abord en relief un phénomène remarquable, qui s'observe déjà depuis un certain nombre d'années, à savoir la diminution constante du nombre des banques, grâce à la tendance persistante qui porte nos institutions financières à unir leurs destinées, à concentrer des forces éparses sous une même direction. Ce souci des établissements de crédit de se fusionner entre eux s'est principalement fait remarquer en Angleterre, qui seule depuis un an a vu s'opérer chez elle de nouvelles « amalgamations ». Dans les autres parties du Royaume-Uni il ne s'est plus produit aucune opération de ce genre. Mais il est à noter que cette diminution du nombre des sociétés de banque n'a pas entraîné une réduction correspondante du capital mis à la disposition des affaires. Bien loin de là, ce capital s'est trouvé même notablement renforcé.

En faisant le compte de toutes les augmentations et de toutes les réductions, on constate que le montant du capital et des réserves des banques du Royaume-Uni qui publient leur bilan dépassait au 31 décembre 1900 de £ 1,744,000 le chiffre existant à la fin de 1899. Voici comment se répartit entre les trois grandes parties du royaume le passif des banques envers elles-mêmes:

*Capital et réserve à la fin de décembre.*

	1900	1899	Augmentation
Angleterre (Joint-Stock Banks et banques privées qui publient leur bilan)	£ 102,810,000	£ 101,567,000	1,243,000
Ecosse	16,281,000	16,021,000	210,000
Irlande	10,894,000	10,603,000	291,000

Les effets de la crise qui a atteint tant d'industries à partir du milieu de l'année 1900 n'ont guère été ressentis par les banques; elles n'ont cessé de trouver un emploi rémunérateur pour leurs capitaux. Cependant, elles n'ont pas été toutes également bien partagées. Tandis que les bénéfices des banques anglaises subissaient une légère diminution de £ 68,000, les banques écossaises et les irlandaises voyaient les leurs augmenter respectivement de £ 103,200 et de £ 32,200. Les chiffres suivants donnent la répartition de ces bénéfices entre les trois grandes divisions du royaume:

	Bénéfices		Différence
	1900	1899	
Angleterre	£ 7,622,600	£ 7,691,400	- 68,800
Ecosse	1,615,600	1,512,400	+ 103,200
Irlande	971,400	939,200	+ 32,200
	10,209,600	10,143,000	+ 66,600

La Bourse a tenu compte de ces variations du chiffre des bénéfices dans son estimation de la valeur des actions de banques. Elle a modifié depuis six mois dans le sens de la baisse la cote des titres anglais et a relevé celles des écossais et des irlandais.

L'actif des banques anglaises, non compris celui de la Banque d'Angleterre, s'est élevé en 1900 de 674,100,000 £ à 698,800,000 £; il se répartit de la manière suivante:

	31 déc. 1900	31 déc. 1899	Augmentation
Encaisse et papier à vue et à terme	£ 144,400,000	£ 135,500,000	8,900,000
Placements	127,800,000	127,100,000	700,000
Escomptes et avances	395,300,000	381,500,000	13,800,000
Divers	31,300,000	30,000,000	1,300,000
	698,800,000	674,100,000	24,700,000

Sur les 144 millions de livres sterling qui constituent l'encaisse il n'est possible de faire le départ entre les espèces et le papier que pour 115 millions. Cette somme se divise comme suit:

	31 déc. 1900	31 déc. 1899	Différence
Espèces	£ 66,000,000	£ 58,700,000	+ 9,300,000
Papier	49,600,000	50,500,000	- 900,000

On voit que l'encaisse métallique tend à se renforcer de plus en plus, ce qui rend la situation plus saine.

Un certain nombre de banques négligent encore d'établir dans leurs bilans une distinction entre les avances et les opérations d'escompte. Il résulte des renseignements fournis par celles qui séparent ces deux éléments que les avances ont augmenté en 1900 beaucoup plus que les opérations d'escompte. Voici ces données:

	1900	1899	Augmentation
Escomptes	£ 44,100,000	£ 43,900,000	200,000
Avances	170,500,000	162,700,000	7,800,000

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

Für rasche Lieferung von **TRANSMISSIONEN** Maschinenfabrik und Giesserei **Heinrich Blank, Uster.** ist speciell eingerichtet (145)

**Société espagnole**  
de  
**Chemins de fer de montagne à fortes rampes.**  
MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire conformément à l'art. 21 des statuts, à Lausanne, 2, Place St-François, le **jeudi, 27 juin 1901**, à 2 heures de l'après-midi.  
**Ordre du jour:**  
1) Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1900.  
2) Rapport du conseil d'administration.  
3) Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs. (1014)  
4) Votation sur les conclusions de ces rapports.  
5) Renouvellement du conseil d'administration.  
6) Nomination de un ou deux commissaires-vérificateurs.  
Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires sont invités à déposer leurs titres et à retirer leurs cartes d'admission d'ici au 21 juin prochain au plus tard: à **Barcelone** au siège social, 6, Corribia; à **Lausanne** chez Messieurs Ch. Masson & C<sup>ie</sup>, où ils pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des commissaires-vérificateurs.  
**Lausanne, le 31 mai 1901. Le CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

**Höhen-Luftkurort**  
1 Stde. oberhalb St. Blasien  
(Eisenbahnst. Waldshut u. Titisee).  
Anerkannt erster Luftkurort in Baden.  
1015 Meter über Meer.

**Hotel und Pension Kurhaus.**  
**Höchenschwand**  
Post-, Telegraphen-, Telephon- u. Meteorologische Station.

Elegantes, massiv aus Granit gebautes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus. **Gedeckte Terrasse.** Lesezimmer mit Bibliothek. Damensalon mit Flügel und Pianino. Billard- und Rauchzimmer. Douchen und Bäder im Hause. Eigene Molkerei. Sehr bübsch angelegte, stundenlange Spazierwege mit Ruhebänken in den nahen **Tannenwäldchen.** Prchtige Alpenaussicht von den Zimmern des Hotels. Grosser, parkähnlicher Garten unmittelbar am Hotel mit Lawn-Tennis, Croquets, Schaukeln, Turngeräten etc. Vorzügliche Verpflegung. **Pension** mit Zimmer 5—8 Mk. per Tag. Billigste Passantenpreise. — Prospekte bereitwilligst.  
(849) Der Eigentümer: **Adolf Stein.**

**Schweizer. Rückversicherungs-Gesellschaft.**  
Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Dividenden-Compon Nr. 37 mit **Fr. 20**  
von jetzt ab an der Kassa der Schweizerischen Kreditanstalt hier eingelöst; ausserdem erfolgt die Einlösung an der Kassa der Eidgenössischen Bank in Bern, Basel und St. Gallen.  
Aktionäre, welche ihre Coupons direkt an die Gesellschaft senden, erhalten den Betrag derselben spesenfrei durch die Post. (990)  
Zürich, den 30. Mai 1901.  
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.  
Der Verwaltungsrat: **Herm. Nabholz, Präsident.** Der Direktor: **Ch. Simon.**

**Limmatthal-Strassenbahn.**  
Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss § 11 der Gesellschaftsstatuten zur diesjährigen **ordentlichen Generalversammlung,** welche **Samstag, den 15. Juni 1901, vormittags 10 Uhr,** im Gasthaus zur „Lilie“ in Schlieren stattfindet, eingeladen.  
**Traktanden:**  
1) Abnahme des Verwaltungsberichtes und der Rechnung per Ende 1900; Bericht der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.  
2) Beschlussfassung über Ausrichtung von Zinsen auf das Aktienkapital während der Bauzeit.  
3) Ersatzwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.  
4) Statutarische Neuwahl von zwei Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.  
Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien in Zürich bei der Aktiengesellschaft **Leu & Cie.,** in Schlieren bei dem **Bureau der Gesellschaft** bis **Donnerstag, den 13. Juni ert., abends 5 Uhr,** bezogen werden.  
Der Verwaltungsbericht nebst Rechnungsabschluss pro 1900, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren können vom 1. Juni a. c. an auf dem Bureau der Gesellschaft in Schlieren eingesehen werden. (940)  
Zürich, den 22. Mai 1901.

**Wengernalpbahn-Gesellschaft.**  
Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Juni a. c. hat die Ausrichtung einer **Dividende pro 1900** von (1033) **4 1/2 %** beschlossen.  
Demzufolge wird der **Aktiencoupon Nr. 8** mit **Fr. 22. 50** bei nachfolgenden Zahlstellen von heute an eingelöst:  
**Eidg. Bank in Zürich, Bern und Basel,**  
**Schuppisser, Vogel & Co., Zürich,**  
**Volksbank, Biel.**  
Bern, den 7. Juni 1901.

**Hoek van Holland-Harwich**  
Route nach **ENGLAND**  
**Bern-London** (946)  
**Preis: I. Kl. Fr. 131.10, II. Kl. Fr. 92.75.**  
Näheres durch **U. M. Crowe, Dornacherstrasse 22, Basel.**

Balata Treibriemen, Original Dick  
**Hünerwadel & Co., Horgen**  
 Kameelhaarriemen, Turner's Gripwell (76)

## COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER LAUSANNE-SIGNAL.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 le mardi, 18 juin 1901, à 2 1/2 heures après-midi, salle du restaurant de  
 l'Hôtel du Village Suisse, à Sauvabelin.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes pour 1900.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Proposition concernant l'acquisition du Pavillon-Restaurant du Signal.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Propositions individuelles.

Les comptes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont déposés dans les bureaux de la banque Chs. Schmidhauser et Cie., où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées à la même adresse sur présentation des titres, jusqu'au 18 juin à midi.

(1015)

**Le conseil d'administration.**

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von  
**ESCHER WYSS & C<sup>IE</sup>**,  
 Zürich und Ravensburg (Württemberg).  
 — Gegründet 1805. —

„Paris 1900, 4 Grand Prix, 2 goldene Medaillen.“

## TURBINEN:

**Francis, Patent-Conus u. Centrifugal-Turbinen** für Gefälle von circa 0,3—100 Meter, mit und ohne Regulatoren.  
**Hochdruck-Turbinen** für Gefälle von 10 bis 500 Meter, mit und ohne Regulatoren.

Vollkommenste Reguliersysteme für elektrische Anlagen. Regulatoren mit hydraulischem oder Oel-Druck.

**Turbinen aller Systeme:** Girard, Jonval, Francis, Conusturbinen, einfache bis vierfache, mit horizontaler oder vertikaler Axe; patentierte mehrstufige Turbinen, mit horizontaler oder vertikaler Axe, zur Erreichung einer hohen Tourenzahl für direkte Kupplung mit Dynamos.  
**Isolierende Riemenkupplungen, System Zedel.**

Andere Specialitäten:

Pumpen, kompl. Pumpstationen u. Wasserwerk-Anlagen. Dampfmaschinen lieg. u. steh. Anordnung. Dampfkessel u. Kesselschmiedearbeiten. Dampfpumpen. Eismaschinen und Kühlanlagen. Luftkompressoren. Dampfschiffe und Schiffmaschinen. Naphtaboote. Aluminiumboote. Transmissionen u. Kraftübertragungen. Maschinen für Papier-, Holzstoff- und Cellulosefabrikation. (443)

## Spucknäpfe für Fabriken etc.



mit **Wasserbehälter**, nach Vorschrift des eidg. Fabrikinspektorates, zur Verhütung der Tuberkulose durch Uebertragung in Fabriken etc., empfiehlt billigst

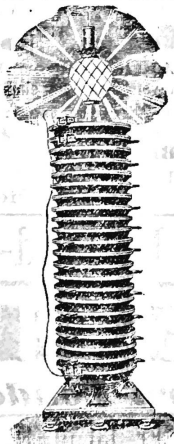
(1016) **G. Meyer, Burgdorf.**

Durch deren elegante Form (ohne Griff) sind solche auch für Hotels, Private etc. sehr passend.

Man verlange Prospekte und Muster.

Schweiz. Accumulatorenwerke Tribelhorn A.-G.  
**Stationäre Accumulatoren.** (979)

Bureau in Zürich:  
 Fraumünsterstrasse 12.  
 Anlagen für Kraft und Licht, Telegraphie, Laboratorien etc. Diese Accumulatoren eignen sich ihrer ausserordentlichen Einfachheit wegen für jede industrielle Anlage, als Sammler- und Puffer-Batterie, sowie als Reserve für Notbeleuchtung.



Fabrik in Olten:  
 Industriequartier.

Special-Vorzüge:

Kleinster Raumbedarf, erstaunlich rasche und einfache Montage durch jeden Arbeiter, keine Lötstellen. Grösste Solidität. Leichter Unterhalt. — Infolge der Einfachheit billige Preise.

## Bad- & Kurhaus Grenchen (Schweiz)

(Bachtelenbad, vormals Institut Breidenstein).

Eisenbahnlinie Biel-Solothurn.

Idyllische, ruhige, staubfreie und windgeschützte Lage. Schattige Parkanlagen, schöne Spaziergänge. **Hydrotherapie** (System Winternitz). **Fango-Applikationen**. **Bettdampfbäder** (System Rickli). **Heissluft-, elektr. und medikamentöse Bäder**. **Massage und Heilgymnastik**. **Ausgezeichnete Heilerfolge** bei Rheumatismen und Nervenkrankheiten. **80 Zimmer, 120 Betten**. Vorzügliche Verpflegung, mässige Preise. Omnibus am Bahnhof. — Man bittet, Prospekt zu verlangen. (897)

Dirig. Arzt im Etablissement: **Dr. med. u. phil. O. Kappeler.** Besitzer: **Ad. Boss** (Grindelwald).

## Société d'Entreprises Electriques.

**Siège Social, 6, Rue Petitot, Genève.**

Le conseil d'administration a l'honneur d'informer MM. les actionnaires que l'assemblée générale du 25 mai a décidé d'appeler pour le 15 juillet 1901 le versement du 3<sup>me</sup> quart sur le montant des actions, soit fr. 125 (cent vingt cinq) par titre.

Les versements pourront être effectués à Genève: à la **Banque industrielle Genevoise**, 15, Rue Petitot, et chez MM. **Lullin & C<sup>ie</sup>**, Rue Abaazit, 2, à Berne: chez MM. **Gronus & C<sup>ie</sup>**.

Les titres devront être présentés pour être revêtus de l'estampille de paiement.

A défaut de versement à l'échéance, des intérêts de retard seront dus à raison de 5% l'an, à compter du jour de l'exigibilité.

Genève, le 1<sup>er</sup> juin 1901.

(996)

**Le conseil d'administration.**

## Dampfmaschinen

Dampfkessel (995)

Fahrbare und Halb-

## Lokomobilen

**KING & C<sup>o</sup>, A.-G., Zürich**

— Maschinenfabrik und Kesselschmiede —

## Säckingen a. Rh.

Hôtel, Mineral- und Soolbad. (883)

Altrenommiertes, guteingerichtetes Haus, von Gärten umgeben, in der Nähe des Bahnhofes. Freundliche Zimmer, gute Küche und Keller, aufmerksame Bedienung bei mässigen Preisen. **Mineralquelle** (jod-, brom- und lithionhaltige Kochsalztherme 29°) zu Trink- und Badekuren; Soolbäder mit Rheinfelder Soole im Hause. Prospekt durch die Besitzer **Schnurr & Degler.**

## Bank in Zürich.

Wir empfehlen zu sicherster Verwahrung von Dokumenten, Wertschriften, Pretiosen etc. die

### Tresor-Einrichtung (Safe-Deposit)

in unserer Stahlpanzerkammer im Souterrain des Bankgebäudes. Der Mietpreis beträgt für Fächer gewöhnlicher Grösse 5 Fr. für drei Monate und 20 Fr. für 1 Jahr.

Die Anlage hat eine bedeutende Vermehrung der Fächer erfahren und wir laden Interessenten ein, die Einrichtung zu besichtigen.

(859)

**Die Direktion.**

## Hypothekbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich (Bahnhofplatz Nr. 1).

(Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,500,000, Reservefonds Fr. 1,600,000, Schuldbriefbestand 69,5 Millionen Franken.)

Wir geben bis auf weiteres aus:

**4% Obligationen, 2—5 Jahre fest,**  
 nachher beidseitig halbjährlich kündbar, al pari.

Die Titel werden auf Namen (in beliebigen Beträgen) oder auf den Inhaber (in Abschnitten von Fr. 1000 und Fr. 5000) ausgestellt.

### Spareinlagen

verzinsen wir à 3 1/4%.

Winterthur, im März 1901.

(514)

**Die Direktion.**

## Bürk's „Original“ Wächter-Kontroll-Uhren.

Ueber 40,000 Stück im Gebrauch.

**26 verschiedene Typen.**

Für jeden einzelnen Fall wähle man das Beste!

Prospekte gratis und franko. (175)

**Hans W. Egli, Werkstätte f. Feinmechanik, Zürich II, Gotthardstrasse 39.**